



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/AC.26/Dec.38 (1996)
16 octobre 1996

FRANCAIS
Original : ANGLAIS

CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA COMMISSION D'INDEMNISATION
DES NATIONS UNIES

Décision concernant la sixième tranche de réclamations pour cause de départ de l'Iraq ou du Koweït (réclamations de la catégorie "A") adoptée par le Conseil d'administration de la Commission d'indemnisation des Nations Unies à sa 64ème séance, tenue le 15 octobre 1996 à Genève

Le Conseil d'administration,

Ayant reçu, conformément à l'article 37 des Règles provisoires pour la procédure relative aux réclamations, le sixième rapport du Comité des commissaires chargé d'examiner les réclamations individuelles pour cause de départ de l'Iraq ou du Koweït (réclamations de la catégorie "A"), qui couvre 135 275 réclamations individuelles ¹,

1. Approuve les recommandations faites par le Comité de commissaires et, en conséquence,

2. Décide, conformément à l'article 40 des Règles et sous réserve du paragraphe 5 ci-dessous, d'approuver les montants des indemnités recommandées pour les 80 456 réclamations visées dans le rapport. Les montants globaux par pays ou organisation internationale, tels qu'ils sont indiqués au paragraphe 51 du rapport, s'établissent comme suit :

èÒPÕ	ëDÃðøÛ úÛ øñÛÿÒÃÒøÛDãÖ ØÝÛ ûDãø ÿ'DòùÛø ú'YãÛ øÛÛDÃÃÒãùÒøÛDã ûÛÿDøÒøÿÛ	ÈDãøÒãø úÛ ÿ'ÛãùÛÃãÛÒøÛDã øÛÛDÃÃÒãùÛÛ "ùDÿÿÒøÛ Æ',I"
------	--	---

¹ On trouvera ci-joint le texte du rapport (document S/AC.26/1996/3). Conformément aux dispositions des Règles concernant la confidentialité (art. 30, par. 1, et art. 40, par. 5) le tableau présentant la ventilation des indemnités à verser à chaque requérant ne sera pas rendu public, mais sera communiqué séparément à chacun des gouvernements et organisations internationales intéressés.

ÀÿÜüØÙÚ	,	,
ÀÝÖøØÿÙÚ	~	~ / ...
ÀÝøÙÚüÙ	"/	~K / ...
àÖüüÙzā	~	~B / ...
àÖāÿÿÖüÙÖü	~ K ~	~ ~B / ...
àÐÖāÙÚ,çÛøþÛÛÐÿÙaÙ	/"	~B / ...
àøüÖÿÿ	~ ~	~ ~ / ...
àÿÿÛÖøÙÚ	,	~ / ...
ÅÖāÖüÖ	""	/ / ...
ÅüÙaÙ	"/,	~B / ...
ÅøÐÖøÙÚ	"	~ / ...
íñdÿöÿÛØÿÛ ùüüüøÿÿÛ ðüüÛØÿÛ Ûø ÛÿÐÿÛØÿÛ	~	~ / ...
ÆÛÐðøÙ	~ B, ~	~B ~ / ...
ÆøüÛÐðÛÙ	,	K / ...
íñdÿöÿÛØÿÛ ùüüüøÿÛÛ ùÛ ÑÐÿÛÐÛÛÛÛÛ "ÛøøÙÚ Ûø ÆÐaøüaüÛøÐ"	"/,	BB / ...
æøÖāÙÚ	-	~ / ...
ÀÿÿÛÅÖÙaÙ	"	~ / ...
ÇøÛÙÙ	,	,
çÐāÛøÙÚ	,	~ / ...
ÉāüÙ	~ ~, K	~ ~ ~ / ...
ÉøÖā	" ~B	~ B, B / ...
ÉøÿÖāüÙ	~	~ / ...
ÉøÛÿÙÙ	""	/ / ...
éÖðÐā	"	~ / ...
éÐøüÖāÙÚ	~ ~	~B ~ / ...
ÊÛaÐÖ	,	,

² Réclamations soumises avant la disparition de la République fédérale tchèque et slovaque. Les indemnités devront être versées aux Gouvernements de la République tchèque et de la République slovaque respectivement, selon un accord passé entre eux.

ÁÐøúÛ' ïñdÝøÿÙØÝÙ úÛ	~	~
ÉÐÐÛzð	, ~BK	~
eÛøÒã	"~
ÈÒÿøÛ	,	,
ÈÒÝøÛÛÛ	"	~
ÈÒøÐÛ	~.~	, ~B /'.....
ëñdÛÿ	"	~
èÒÐÛ, ãÒÛ	"	B
èÐÝÿÛÿÿÛ, ññÿÒãúÛ	"	~
èÐøÿÛÛÛ	,	,
èÒÿÛÛÒðÒã	" ~	~ ~B
èÛÛÿÛddÛãÛÛ	" /	~ /
èÐÿÐÛãÛ	/'	, B
ïÐÝÃÒãÛÛ	"	//
æññøÒðÛÐã úÛ ïÝÒÛÛÛ	KB	, B
ÎñãÛÛÛÿ	"	~
ÎÿÐÿñãÛÛ	,	~
ÎÐÃÒÿÛÛ	,	" /
ÆÒdÒÛãÛ	"	~
ÎøÛ èÒãÿÒ	K ,	~ BBK /'.....
ÎÐÝúÒã	" ~	/'
ÎÝÛúÛ	,	,
ÎÝÛÒÛÛ	,	,
ÎÐøÛÛ	" ~	/' B
ïÛÒÿÛÒãúÛ	/'~	, B
é' Ûð, ïñdÝøÿÙØÝÙ ÐÐÝÛÐÛøÿÛ úÛ ÈÒÛññÐÛãÛ	,	"
ïÝãÛÛÛÛ	~KK	" B
ïÝøØÝÛÛ	~B	"
ÿÝøÒÛãÛ	~	" B
ïÐÒÝÃÛ, ïãÛ	" ,	~ B
ÆøÒðÒ, ïãÛÛ	K	~

ĩŨŪō ēōÃ	β [~]	„ β [~] „„„
ÑũÃŪã	„K [~]	„ β [~] „„„
ēēĹã „ÀÿŪũøŪŪ ⁻	„	„ „„„
ēēĹã „ēũøŸŌŌÿŪÃ ⁻	K	„ „„„
ēēĹã „ĪŌŌũŪãŪōDã ⁻	„	„ „„„
ēēĹã „ÑũÃŪã ⁻	„„~	β [~] „„„
çÃĩ „ãŸÿŪŌøŪŪ ⁻	„	„ „„„
çÃĩ „ÃŌãŌũŌ ⁻	„	„ „
çÃĩ „ÇŪãŪÿŪ ⁻	„	„ „„„
ĩDōŌÿ	β [~] „ ⁻	„K [~] „ „„„

3. Décide, conformément à l'article 41 des Règles, d'approuver les montants corrigés des indemnisations recommandées pour les cinq premières tranches ³. Les montants globaux corrigés des indemnités recommandées, tels qu'ils sont indiqués au paragraphe 47 du rapport, par pays ou organisation internationale et par tranche de réclamations, s'établissent comme suit :

³ Conformément aux dispositions des Règles concernant la confidentialité (art. 30, par. 1, et art. 40, par. 5) le tableau présentant la ventilation des montants corrigés des indemnités à verser à chaque requérant ne sera pas rendu public, mais sera communiqué séparément à chacun des gouvernements et organisations internationales intéressés.

ÀÈÙÆÁÍÈÈÍ ÀèÈÙÆÆÍ ÆÏ ÌÆÀÈÈÈÀèÁÍÈÈÍ
ÀÈÈÆÆÈÆÈ ÈÀ ÈÍÈÈÈÆÍÆ ÌÀÈÆÇÆ

èÒÐÒ	ÈÐàòÒàò ùÛÒ ÙáùÙÀáÙÒÒòÙÐàÒ ðøùÙùùÙÀÀÙàò øÙÙÐÀÀÒáùùÙÒ "ùÐÿÿÒøÒ Æ', Ï'	ÈÐàòÒàò ÙÐøøÙÙù ùÛÒ ÙáùÙÀáÙÒÒòÙÐàÒ øÙÙÐÀÀÒáùùÙÒ "ùÐÿÿÒøÒ Æ',Ï'
àÐÒàÙÙ,çÙøþùÙÐÿÙàÙ	˘β ˘˘˘˘	˘˘ ˘˘˘˘
æøÒàÙÙ	κκ˘ ˘˘˘˘	κκ, ˘˘˘˘
ÉáùÙ	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘,β ˘˘˘˘
ÉøÒà	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘κ˘ ˘˘˘˘
èÒÿÙÒòÒà	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘ ˘˘˘˘

ÀÈÙÆÁÍÈÈÈÍ ÀèÈÙÆÆÍ ÆÏ ÌÆÀÈÈÈÈèÁÍÈÈÈÍ
ÀÈÈÆÆÈÆÈ ÈÀ àÆÏÈÈÈÈÆ ÌÀÈÆÇÆ

èÒÐÒ	ÈÐàòÒàò ùÛÒ ÙáùÙÀáÙÒÒòÙÐàÒ ðøùÙùùÙÀÀÙàò øÙÙÐÀÀÒáùùÙÒ "ùÐÿÿÒøÒ Æ',Ï'	ÈÐàòÒàò ÙÐøøÙÙù ùÛÒ ÙáùÙÀáÙÒÒòÙÐàÒ øÙÙÐÀÀÒáùùÙÒ "ùÐÿÿÒøÒ Æ',Ï'
àÒàÿÿÒùÙÒù	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘ κ˘˘˘˘
íùŸÿÿÙØÿÙ ùùùùøÿÙ òùùùøÿÙ Ùò ÕÿÐÿÒØÿÙ	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘β ˘˘˘˘
ÉáùÙ	˘˘˘˘,β ˘˘˘˘	˘˘˘˘,˘˘˘˘ ˘˘˘˘
ÉøÒà	˘˘˘˘,κ˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘˘˘˘˘ ˘˘˘˘
éÐøùÒàÙÙ	κ˘˘˘˘ κββ ˘˘˘˘	κ˘˘˘˘ ˘˘˘˘ ˘˘˘˘
ÉÐÐÙzò	β˘˘˘˘,κ˘˘˘˘ ˘˘˘˘	β˘˘˘˘ ˘˘˘˘ ˘˘˘˘
èÒÿÙÒòÒà	˘κ˘ β˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘κ˘ β˘˘˘˘ κ˘˘˘˘ ˘˘˘˘
èùÿùÙððÙàÙÒ	˘˘˘˘κ˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘˘˘˘˘ ˘˘˘˘
ÍøÙ èÒàÿÒ	˘˘˘˘,β˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘,β˘˘˘˘ ˘˘˘˘
ÆòòòÒ,ÌàÙÒ	˘˘˘˘ ˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘˘˘˘˘ ˘˘˘˘
èèÌà "èùøÿÒòÿÙÀ˘	˘˘˘˘ ˘˘˘˘	˘˘˘˘ ˘˘˘˘

⁴ Réclamations soumises avant la disparition de la République fédérale tchèque et slovaque. Les indemnités devront être versées aux Gouvernements de la République tchèque et de la République slovaque respectivement, selon un accord passé entre eux.

èÒPÕ	ÈÐàòÒàò ùÛÕ ÙàùÙÀàÙÕÒòÙÐàÕ ðñÙÙùÙÀÀÙàò øÙÙÐÀÀÒàùÙÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ', Ï-	ÈÐàòÒàò ÙÐøøÙÙù ùÛÕ ÙàùÙÀàÙÕÒòÙÐàÕ øÙÙÐÀÀÒàùÙÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ',Ï-
èùÙÿÙððÙàÙÕ	˘ ˘ ß ˘˘˘˘	˘ ˘ Ñ ˘˘˘˘
ÎøÙ èÒàÿÕ	˘ ˘ Ñ Ñ ˘˘˘˘	˘ ˘ Ñ ß ˘˘˘˘
ÎÐÿùÒà	˘ Ñ ß ˘˘˘˘	˘ Ñ ß ˘˘˘˘
ÎÐøÙÙ	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
íùÐÿøÿÙØÿÙ ùùùùøòùÿÙ ùÙ ÑÐÿÙÐØÿÿÙÙ "ÍÙøòÙÙ Ùò ÈÐàòùàùÙøÐ-	˘ ˘˘˘˘	˘ ˘˘˘˘
íÿøØÿÙÙ	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
íÐÒÿÀÙ, ÌaÙ	˘ ˘ Ñ ˘˘˘˘	˘ ˘ ß ˘˘˘˘
Æòòò, ÌaÙÕ	˘ ß ˘˘˘˘	˘ ß ˘˘˘˘
ÑùÀÙà	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
èèÌà "ÆÀÙøòò ÒøòòÙÕ ÿaÙÕ-	˘ ˘˘˘˘	˘ ß ˘˘˘˘

ÀÈùÆÀìÈÈè ÆèÈùÆÆÍ Àì ìÆÀÈÈÈÆèÀìÈÈè
ÀèÆÆèèÆè èÀ ÀÈÈÈÈÈÈÈ ùÀèÆÆ

èÒPÕ	ÈÐàòÒàò ùÛÕ ÙàùÙÀàÙÕÒòÙÐàÕ ðñÙÙùÙÀÀÙàò øÙÙÐÀÀÒàùÙÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ', Ï-	ÈÐàòÒàò ÙÐøøÙÙù ùÛÕ ÙàùÙÀàÙÕÒòÙÐàÕ øÙÙÐÀÀÒàùÙÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ',Ï-
àÒàÙÿÒùÙÒù	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
àÐÒàÙÙ, çÙøþùÙÐÿÙaÙ	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ß ˘˘˘˘
ÀÒàÒùÒ	˘ ˘˘˘˘	˘ ß ˘˘˘˘
ÀùÙaÙ	˘ ˘˘˘˘	˘ ˘˘˘˘
ÆÛÐòÙ	˘ ˘˘˘˘	˘ ˘˘˘˘ Ñ ˘˘˘˘
ÉaùÙ	˘ ˘ Ñ ß ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
ÉøÒà	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
éÐøùÒàÙÙ	˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ß ˘˘˘˘
ÈÐÐÙzò	˘ Ñ ß Ñ ˘˘˘˘	˘ Ñ ß ß ˘˘˘˘
èÙòÒà	˘ Ñ ˘˘˘˘	˘ Ñ ß ˘˘˘˘
èÒÿÙÕòÒà	˘ ˘ ˘˘˘˘	˘ ˘ ˘˘˘˘
ÎÐÿùÒà	˘ ß ˘˘˘˘	˘ ß ˘˘˘˘
ÎÐøÙÙ	˘ ß ˘˘˘˘	˘ ß ˘˘˘˘

èÒPÕ	ÈÐãõÒãõ ùÛÕ ÙãùÛÃãÛÕÒõÙÐãÕ ðõùÛùùÛÃÃÛãõ øÛÙÐÃÃÒãùùÛÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ", Ï-	ÈÐãõÒãõ ÛÐøÛÛù ùÛÕ ÙãùÛÃãÛÕÒõÙÐãÕ øÛÙÐÃÃÒãùùÛÕ "ùÐÿÿÒøÕ Æ",Ï-
íñdYòÿÛØYÛ ùùùùøõÙÿÛ ùÛ ÑÐYÛÐÛÛÛÛÛ "ÏÛøõÛÛ Ûõ ÈÐãõùãùÛøÐ-	, ß"ß /''''	, K' /''''
íÐPÓYÁÛ, ÏãÛ	" /' /''''	" /ß /''''
ÆõÒõÕ, ÏãÛÕ	ß,ß /''''	ß,, /''''
ÑñÃÛã	,K "K' /''''	,K "ß" /''''
çÁí "ÃÒãÒùÕ-	- /''''	K /''''

4. Réaffirme que lorsque des fonds seront disponibles, les indemnités seront versées conformément à la décision 17 [S/AC.96/Dec.17 (1994)],

5. Note que si l'on constate que des requérants, auxquels a été alloué le montant maximum pouvant être perçu au titre de la catégorie "A", ont également déposé des réclamations au titre d'autres catégories, leur indemnité sera ajustée conformément aux dispositions de la décision 21 [S/AC.26/Dec.21 (1994)],

6. Rappelle qu'en cas de règlement en application de la décision 17 et conformément aux dispositions de la décision 18 [S/AC.26/Dec.18 (1994)], les gouvernements et les autorités compétentes concernées devront distribuer les sommes perçues pour régler les indemnités approuvées dans les six mois suivant leur réception et, trois mois au plus tard après l'expiration de ce délai, devront fournir des informations sur cette distribution,

7. Décide qu'aucune indemnisation ne sera accordée en ce qui concerne les 18 899 réclamations visées au paragraphe 51 du rapport; qu'aucune indemnisation ne sera accordée pour les 35 905 réclamations en double visées au paragraphe 20 du rapport; qu'aucune indemnisation ne sera accordée pour les 11 réclamations dont il est dit au paragraphe 11 du rapport qu'elles ne donnent pas de renseignements suffisants sur l'identité du requérant; et qu'aucune indemnisation ne sera accordée pour les quatre réclamations déposées au nom de ressortissants iraquiens dont il est dit, au paragraphe 33 du rapport, qu'ils ne possédaient pas la nationalité dûment établie d'un autre pays.

8. Prie le Secrétaire exécutif de faire parvenir des exemplaires du rapport au Secrétaire général ainsi que des exemplaires du rapport et des tableaux contenant une ventilation des montants à verser à chaque requérant aux différents gouvernements et organisations internationales intéressés.
